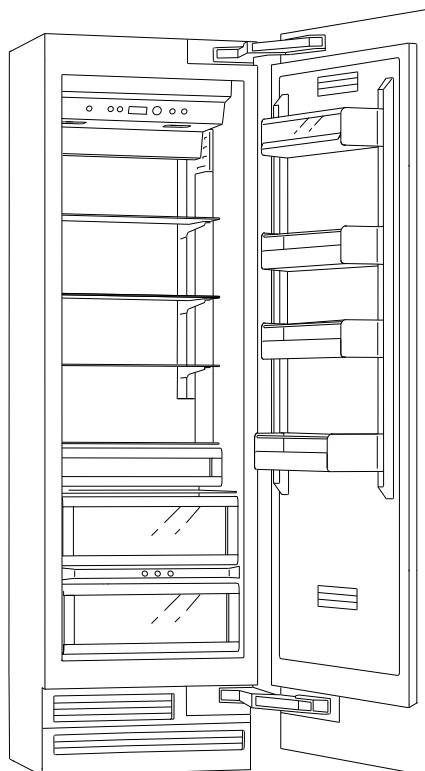


Gaggenau

ru Инструкция по эксплуатации

RC 462

RC 472



Содержание

Поздравление	5
Указания по безопасности и предупреждения	5
Прежде чем ввести бытовой прибор в эксплуатацию	5
Техническая безопасность	5
При эксплуатации	6
Если в доме есть дети	6
Общая информация	6
Указания по утилизации	7
Утилизация упаковки	7
Утилизация старого бытового прибора	7
Ваш новый бытовой прибор	8
Панель управления	9
Указания по установке холодильника	10
Место установки	10
Температура окружающей среды и вентиляция	10
Крепление	10
Основание	10
Подключение бытового прибора	10
Электроподключение	11
Заводские установки	11
Ввод бытового прибора в эксплуатацию	11
Установка температуры	11
Выбор языка сообщений	11
Полка с приводом	12

Бокс сохранения свежести продуктов (отделение с регулируемой температурой)	12
Быстрое охлаждение	13
Оснащение холодильного отделения.....	13
Стеклянные полки	13
Полка на двери	14
Выдвижные контейнеры	14
Режим настройки	14
Меню в режиме настройки	15
Единица измерения температуры	16
Выбор языка сообщений	16
Режим экономии электроэнергии	16
Предупредительная функция.....	17
Выключение предупредительного сигнала	17
Предупредительный сигнал при открытой дверце.....	17
Отпускной режим эксплуатации	17
Режим покоя	17
Хранение продуктов питания	18
При загрузке продуктов соблюдайте следующие правила	18
Рекомендации по покупке продуктов питания	18
Как сэкономить электроэнергию	18
Рабочие шумы	18
Нормальные рабочие шумы	18
Шумы, которые легко устранить	18
Размораживание бытового прибора	18

Выключение бытового прибора и вывод его из эксплуатации	19
Выключение бытового прибора	19
Вывод бытового прибора из эксплуатации	19
Уистка бытового прибора	19
фильтра бокса зоны свежести	19
Неприятные запахи	20
Предупредительные сообщения на дисплее	20
Предупредительный сигнал при открытой дверце	20
Неисправность датчиков	20
Низкое напряжение	20
Самостоятельное устранение мелких неисправностей	21
Замена ламп освещения	22
Верхние галогенные лампы	22
Боковые галогенные лампы	22
Галогенная лампа в боксе сохранения свежести продуктов	23
Замена угольного воздушного фильтра	24
Служба сервиса	24

Поздравление

Купив холодильник, Вы сделали выбор в пользу современного, высококачественного бытового прибора.

Кроме того, Ваш новый бытовой прибор отличается экономным расходом электроэнергии.

Каждый бытовой прибор, выходящий из стен нашего завода, тщательно проверяется на правильность функционирования и безупречность состояния.

При возникновении у Вас вопросов – особенно касающихся установки и подключения холодильника – Вы можете обратиться в нашу Службу сервиса.

Прочую интересующую Вас информацию и перечень нашей продукции Вы сможете найти в Интернете на нашем сайте.

Указания по безопасности и предупреждения

Прежде чем ввести бытовой прибор в эксплуатацию

Прочтите, пожалуйста, внимательно инструкцию по монтажу и эксплуатации!

В ней содержится важная информация по установке, использованию и техническому обслуживанию бытового прибора.

Сохраните всю документацию для дальнейшего использования или для передачи ее следующему владельцу.

Техническая безопасность

Предупреждение

В бытовом приборе содержится незначительное количество экологически чистого, но воспламеняющегося хладагента R600a. Проследите, пожалуйста, чтобы при транспортировке или установке бытового прибора не были повреждены трубки контура, по которому циркулирует хладагент. Брызги хладагента могут воспламениться или, попав в глаза, привести к их поражению.

При повреждениях:

- Не подходите близко к бытовому прибору с открытым пламенем или какими-либо иными источниками воспламенения.
- Извлеките вилку из розетки.
- Хорошо проветрите помещение в течение нескольких минут.
- Сообщите о повреждениях в сервисную службу.

Чем большее количество хладагента содержится в бытовом приборе, тем больше должно быть помещение, в котором он установлен. В слишком маленьком помещении при утечке хладагента может образоваться горючая смесь газа с воздухом.

На каждые 8 г хладагента должен приходиться как минимум 1 м³ помещения. Количество хладагента, содержащееся в Вашем бытовом приборе, приведено на типовой табличке, расположенной внутри бытового прибора.

При эксплуатации

- Никогда не ставьте внутрь бытового прибора какие-либо включенные электроприборы (например, нагревательные приборы, электрические мороженицы и пр.)!
Взрывоопасность!
- Никогда не используйте для размораживания или чистки бытового прибора пароочистители! Пар может попасть на электрические детали и вызвать короткое замыкание.
Опасность поражения электрическим током!
- Не следует пытаться ускорить процесс размораживания механическим путем или с использованием каких-либо вспомогательных средств.
- Нельзя хранить в бытовом приборе продукты в аэрозольных упаковках с горючими рабочими газами (например, баллончики с распылительной головкой) и взрывоопасные вещества.
Взрывоопасность!
- Цокольную подставку, выдвижные элементы конструкции, дверцы и прочие детали нельзя использовать в качестве подножки или опоры.
- Полкой с приводом следует пользоваться очень осторожно.

Внимание! Не исключена опасность травмирования рук при попадании их в зазор между полкой с приводом и корпусом холодильника.

- Перед началом чистки или замены ламп накаливания извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель. Никогда не тяните за сетевой шнур бытового прибора, беритесь только за штепсельную вилку!
- **Внимание!** Если бытовой прибор выключается с помощью системы регулировки температуры (индикация на дисплее: *LYKL*), то он остается под напряжением.
- Крепкие алкогольные напитки можно хранить в холодильнике лишь в плотно закрытой, установленной вертикально посуде.
- Следите за тем, чтобы на пластмассовые детали и на уплотнитель дверцы не попадали жиры или масла. Иначе они могут стать пористыми.
- Никогда не закрывайте и ничем не загораживайте вентиляционные отверстия бытового прибора.

- Лица с ограниченными физическими и психическими способностями, а также лица с пониженной чувствительностью или лица, не обладающие достаточными знаниями, могут пользоваться этим бытовым прибором лишь под присмотром или после подробного инструктажа.
- Если возникнет необходимость в замене сетевого шнура, то эта замена должна производиться только специалистом-электриком. Неквалифицированно выполненные установка и ремонт бытового прибора могут превратить его в источник серьезной опасности для пользователя.
- Использовать необходимо только оригинальные детали изготовителя. Только в отношении этих запчастей изготовитель гарантирует, что они отвечают требованиям техники безопасности.

Если в доме есть дети

- Бытовой прибор – это не игрушка для детей!
- В случае с приборами, дверь которых закрывается на замок: храните ключ от замка в недоступном для детей месте!

Общая информация

Бытовой прибор предназначен

- для охлаждения продуктов питания.

Этот прибор предназначен для использования в частном домашнем хозяйстве и в бытовых условиях.

Согласно предписаниям директивы ЕС 2004/108/ЕС прибор при работе не создает радиопомех.

Контур циркуляции хладагента проверен на герметичность.

Данный бытовой прибор отвечает соответствующим требованиям предписаний по технике безопасности для электрических бытовых приборов (EN 60335/2/24).

Утилизация упаковки

Упаковка защищает Ваш бытовой прибор при транспортировке по дороге к Вам. Весь упаковочный материал изготовлен из экологически чистых материалов, пригодных для вторичного использования. Внесите, пожалуйста, и Вы свой вклад в дело защиты окружающей среды, сдав упаковку на экологичную утилизацию.

Информацию об актуальных методах утилизации Вы можете получить у Вашего торгового агента или в административных органах по месту Вашего жительства.

Предупреждение

Не позволяйте детям играть с упаковкой. Они могут задохнуться, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в упаковочной пленке!

Утилизация старого бытового прибора

Отслужившие свой срок старые бытовые приборы нельзя рассматривать как бесполезные отходы! Благодаря экологичной утилизации, из них удастся получить ценное сырье.



Этот бытовой электроприбор имеет обозначение в соответствии с указаниями директивы ЕС 2002/96/EG относительно отслуживших свой срок электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment – WEEE). В этом документе содержатся предписания относительно правил приема и утилизации отслуживших свой срок приборов, действующих в рамках ЕС.

Предупреждение

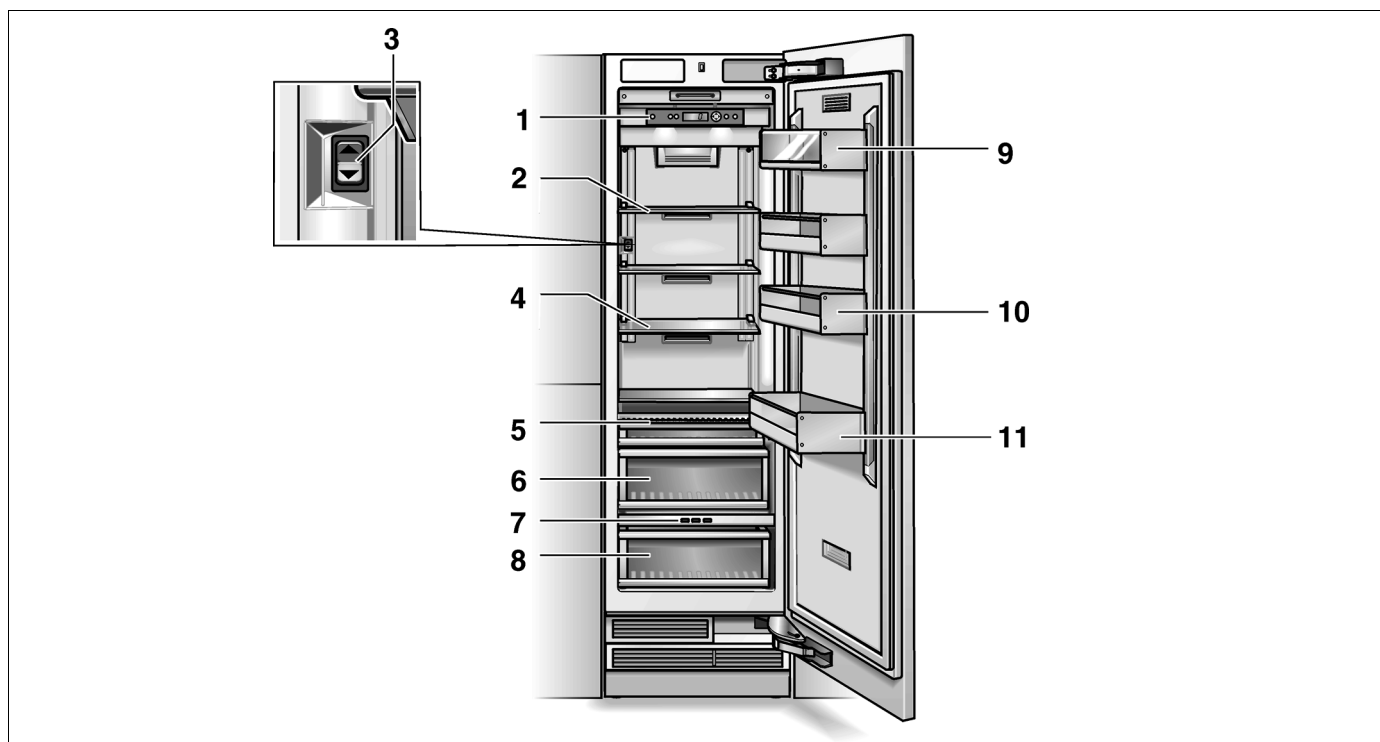
В случае с отслужившими свой срок бытовыми приборами:

- Извлеките вилку из розетки.
- Отрежьте сетевой шнур и уберите его подальше вместе с вилкой.

В холодильной установке содержится хладагент, а в изоляции бытового прибора – газы, утилизация которых должна проводиться квалифицированно. Трубки контура, по которому циркулировал хладагент, ни в коем случае не должны быть повреждены до начала утилизации.

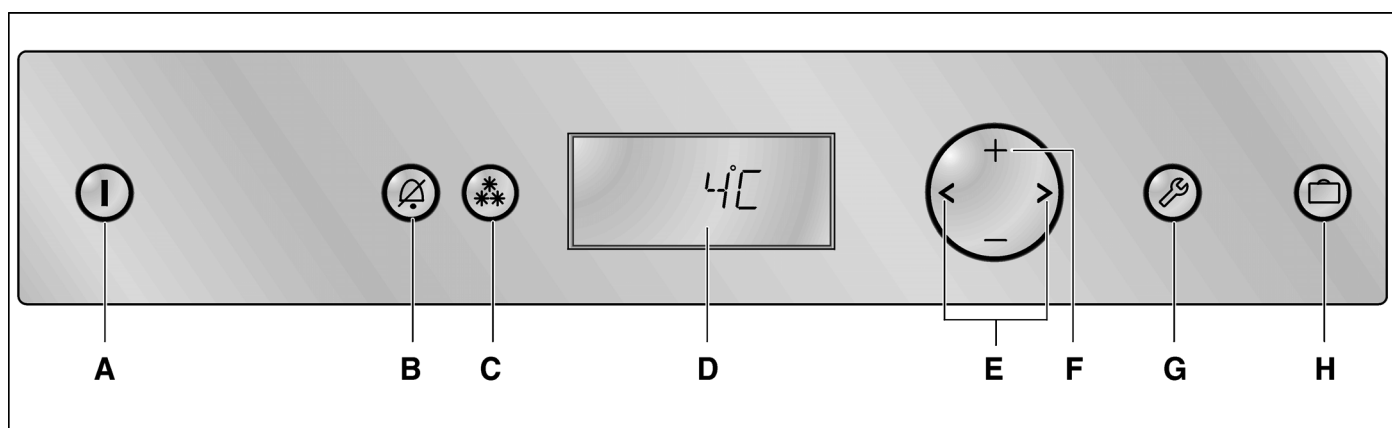
Ваш новый бытовой прибор

Данная инструкция по эксплуатации действительна для нескольких моделей. Поэтому на рисунках возможны некоторые отличия.



- | | |
|---|--|
| 1 Панель управления | 7 Контрольные кнопки для бокса сохранения свежести продуктов |
| 2 Полка с приводом | 8 Бокс сохранения свежести продуктов |
| 3 Кнопка включения полки с приводом | 9 Отделение для масла и сыра |
| 4 Стекланные полки | 10 Полка на двери |
| 5 Отделение для хранения закусок, сладостей | 11 Полка для бутылок |
| 6 Бокс для овощей и фруктов | |

Панель управления



A Кнопка включения/выключения ⓘ

Эта кнопка служит для включения и выключения бытового прибора.

B Кнопка предупредительной сигнализации ⓘ

Данная кнопка служит для выключения предупредительного сигнала. Смотрите раздел «Выключение предупредительного сигнала».

C Кнопка включения быстрого охлаждения ⓘ

Смотрите раздел «Быстрое охлаждение».

D Дисплей

Дисплей показывает температуру в холодильном отделении. Включенные специальные функции появляются на дисплее в виде символов, например, функция быстрого охлаждения – **SUPER** ❄️.

В режиме настройки на дисплей выводятся все имеющиеся меню и установочные опции. Смотрите раздел «Режим настройки».

E Кнопки выбора < >

С помощью кнопок выбора < > включается система регулировки температуры. Смотрите раздел «Установка температуры».

Эти кнопки используются также для выбора меню в режиме настройки. Смотрите раздел «Режим настройки».

F Кнопки настройки +/-

С помощью кнопок +/- можно изменять значение установленной температуры. Смотрите раздел «Установка температуры».

Кроме того, с их помощью можно изменять значения имеющихся в меню параметров. Смотрите раздел «Режим настройки».

G Кнопка «Режима настройки» ⓘ

С помощью этой кнопки включается и выключается режим настройки. После выключения режима настройки с помощью кнопки «Режима настройки» ⓘ проведенные изменения записываются в память системы.

H Кнопка «Отпуск» ⓘ

Эта кнопка служит для включения и выключения отпускного режима эксплуатации – режима экономии электроэнергии.

Смотрите раздел «Отпускной режим эксплуатации».

Рекомендация

При нажатии любой из кнопок раздается звук, если в режиме настройки эта функция была включена (**ON**) через меню «ZVUK».

Символы на дисплее

SUPER ❄️	Включена функция быстрого охлаждения смотрите «Быстрое охлаждение».
VACATION	Включен отпускной режим эксплуатации смотрите «Отпускной режим эксплуатации».
ON OFF	В режиме настройки можно включить или выключить какую-либо функцию, смотрите «Режим настройки».
ALARM	На дисплее появляется предупредительное сообщение, смотрите информацию на странице «Предупредительные сообщения».

Указания по установке бытового прибора

Место установки

В качестве места установки подходит сухое, хорошо проветриваемое помещение.

На место установки холодильника не должны попадать прямые солнечные лучи, и оно не должно находиться в непосредственной близости от таких источников тепла, как плита, радиатор отопления и т. д.

Если этого не удастся избежать, то следует воспользоваться подходящей плитой из изолирующего материала или расположить холодильник у источника тепла на максимально допустимом расстоянии:

- до электрической или газовой плиты 3 см,
- до плиты на жидком топливе или угле 30 см.

Температура окружающей среды и вентиляция

Температура окружающей среды

Климатический класс прибора указан на его типовой табличке. Он показывает, в каком диапазоне температур окружающей среды можно пользоваться данным бытовым прибором.

Климатический класс	Допустимая температура окружающей среды
SN	+10 °C до 32 °C
N	+16 °C до 32 °C
ST	+16 °C до 38 °C
T	+16 °C до 43 °C

Вентиляция

Ни в коем случае нельзя закрывать вентиляционные отверстия, расположенные спереди в цокольной панели бытового прибора. Иначе производитель холода должен будет работать с повышенной мощностью, что увеличивает расход электроэнергии.

Крепление

Для гарантии устойчивости бытовой прибор прикручивается к расположенной рядом или встроенной кухонной мебели.

Поэтому очень важно, чтобы вся расположенная рядом с бытовым прибором или встроенная мебель была прочно прикреплена к полу или стенам помещения. Если возникнет необходимость в изменении конструкции помещения, то по окончании работ бытовой прибор следует вновь зафиксировать согласно рекомендациям, приведенным в инструкции по его установке.

Основание

Внимание

Холодильник очень тяжелый!

Вес полностью загруженного бытового прибора

- бытовой прибор шириной 61,0 см 400 кг
- бытовой прибор шириной 76,2 см 500 кг

Так как полностью загруженный продуктами бытовой прибор весит очень много, то необходимо, чтобы он был установлен на основании с высокой несущей способностью.

При возникновении сомнений обратитесь за помощью к архитектору или специалисту в области строительства.

Пол на месте установки холодильника не должен прогибаться, при необходимости его следует упрочнить.

Подключение бытового прибора

⚠ Внимание

Установка и подключение холодильника должны проводиться квалифицированным специалистом согласно указаниям, приведенным в имеющейся в комплекте поставки инструкции по монтажу.

После установки бытового прибора следует подождать как минимум 8 часов и только потом вводить его в эксплуатацию. Так как не исключено, что во время транспортировки бытового прибора содержащееся в компрессоре масло могло попасть в систему охлаждения. Перед вводом бытового прибора в эксплуатацию в первый раз следует почистить его изнутри (смотрите раздел «Проведите чистку бытового прибора»).

Наряду с национальными предписаниями законодательных органов необходимо выполнять условия подключения бытовых приборов, разработанные на местном предприятии по электро- и водоснабжению. Транспортные крепления, фиксирующие полки холодильника, следует убирать лишь после его установки.

Электроподключение

Бытовой прибор нельзя подключать к сети через удлинители или распределители. Для его подключения следует воспользоваться стационарно установленной сетевой розеткой.

Сетевая розетка должна быть расположена в хорошо доступном месте. Бытовой прибор следует подключать к сети переменного тока с параметрами 220–240 В/50 Гц через установленную согласно предписаниям розетку. Сетевая розетка должна быть оснащена предохранителем на 10–16 А.

В случае с бытовыми приборами, которые будут эксплуатироваться в неевропейских странах, необходимо проследить, чтобы значение напряжения и вид тока, приведенные на типовой табличке, совпадали с параметрами электросети пользователя. Если возникнет необходимость в замене сетевого шнура, эта замена должна быть произведена квалифицированным специалистом.

⚠ Предупреждение

Ни в коем случае нельзя подключать холодильник к электронным энергосберегающим разъемам (например, EcoBoy, Sava Plug) и преобразователям постоянного тока в переменный с напряжением 230 В (например, к установкам с питанием от солнечных батарей или к бортовой электросети корабля).

Заводские установки

Заводские установки (язык сообщений, единицу измерения температуры) можно изменять в режиме настройки.

Ввод бытового прибора в эксплуатацию

- Нажмите кнопку  включения/выключения.

После ввода в эксплуатацию бытовой прибор начинает производить холод. При открытой дверце загорается внутреннее освещение.

Рекомендация

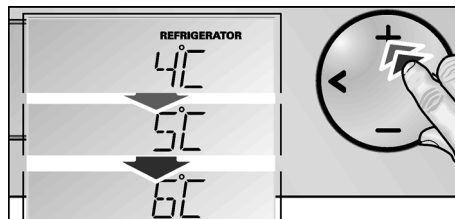
Заданные температуры (заводские установки) будут достигнуты через несколько часов. Раньше этого срока загружать продукты в бытовой прибор нельзя!

Как проводится изменение установленной температуры, приведено в разделе «Установка температуры».

Установка температуры

Температуру можно регулировать от +2 °C до 24 °C. Мы рекомендуем устанавливать температуру +4 °C.

Скоропортящиеся продукты должны храниться при температуре не выше +4 °C.



Установленное значение температуры можно изменять с помощью кнопки + (теплее) или – (холоднее). Температура регулируется пошагово, один шаг равен 1 °C.

Для установки температуры:

- Включите режим настройки с помощью кнопки < или >. На дисплее появится символ **REFRIGERATOR**.
- С помощью кнопки + (теплее) или – (холоднее) установите необходимую температуру.

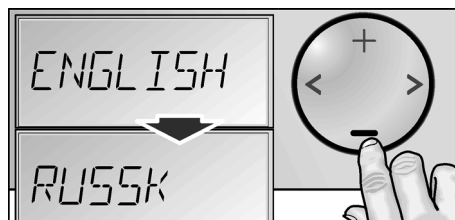
Выбор языка сообщений

Когда бытовой прибор вводится в эксплуатацию в первый раз, то все сообщения на дисплее появляются на английском языке.

В качестве альтернативы могут быть выбраны другие языки сообщений, приведенные в таблице на странице 15.

Чтобы выбрать другой язык сообщений:

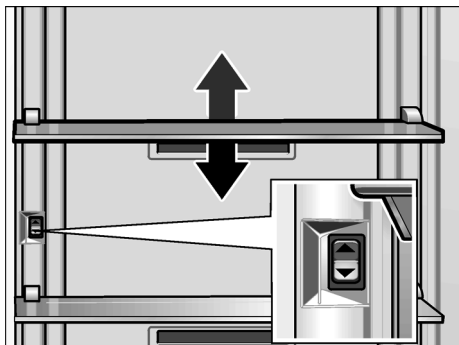
- Нажмите на кнопку «Режима настройки» .
- Нажимайте на кнопку выбора > до тех пор, пока на дисплее не появится: **ENGLISH**.
- Нажимайте на кнопку + или – до тех пор, пока на дисплее не появится необходимый Вам язык сообщений.



- Для записи установок в память системы, нажмите на кнопку включения/выключения режима настройки . На дисплее снова появится установленная температура.

Полка с приводом

Холодильник оснащен одной регулируемой по высоте полкой с приводом.



- Тумблер вверх:
полка перемещается вверх.
- Тумблер вниз:
полка перемещается вниз.

Рекомендация

Максимальная нагрузка на полку с приводом: 10 кг

Во избежание повреждения полки, при ее перегрузке приводной механизм блокируется.

Бокс сохранения свежести продуктов (отделение с регулируемой температурой)

В отделении сохранения свежести продуктов поддерживается температура около 0 °С. Низкая температура и высокая влажность воздуха создают оптимальные условия для хранения свежих продуктов. Здесь продукты питания могут храниться, не теряя свежести, в три раза дольше, чем в обычной зоне охлаждения.



- В зависимости от заложенных на хранение продуктов (рыба, мясо/птица, овощи) необходимо нажать на соответствующую кнопку.

После нажатия кнопки включается ее подсветка.

Бокс сохранения свежести продуктов оснащен фильтром. Смотрите раздел «Чистка фильтра бокса сохранения свежести».

Быстрое охлаждение

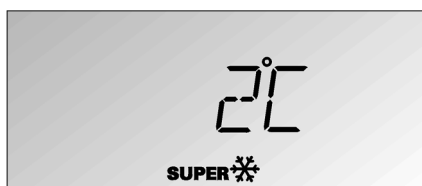
После включения функции быстрого охлаждения холодильное отделение в течение 6 часов охлаждается до максимально допустимой температуры.

Включайте эту функцию:

- для быстрого охлаждения напитков.
- перед загрузкой в холодильное отделение большого количества свежих продуктов питания,

Эта функция включается путем нажатия на кнопку «быстрого охлаждения»

На дисплее появляется под значением температуры быстрого охлаждения символ **SUPER**



Функция быстрого охлаждения выключается:

- в результате повторного нажатия кнопки включения быстрого охлаждения .

Рекомендация

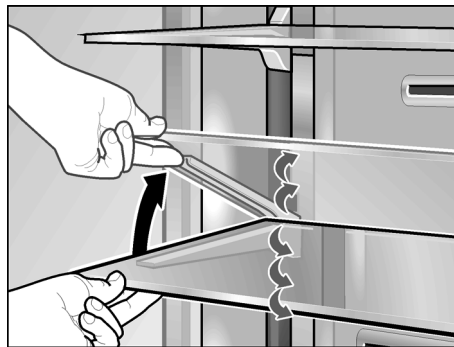
Примерно через 6 часов холодильник автоматически переключается назад на значение температуры, установленное перед включением функции быстрого охлаждения.

Оснащение холодильного отделения

При необходимости Вы можете переставить в другое место любую из полок внутри бытового прибора и на его дверце.

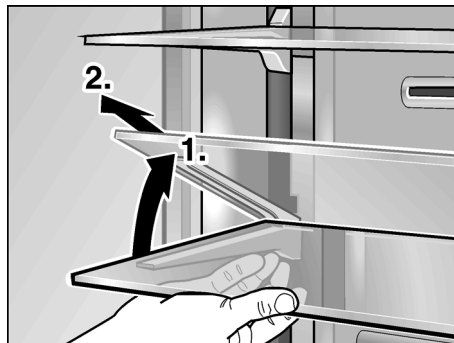
Стеклянные полки

Стеклянные полки можно располагать на любой высоте.

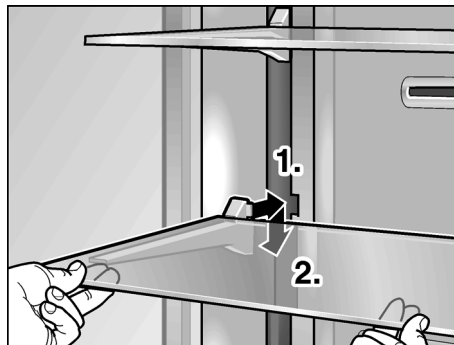


- Приподнимите полку спереди и перемещайте ее по направляющим вверх или вниз.
- На необходимой высоте опустите передний край полки вниз. Держатели зафиксируются в направляющей.

Снятие полок

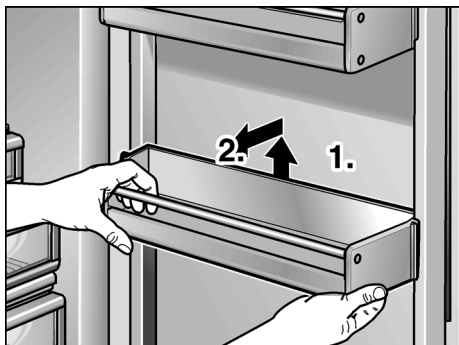


- Приподнимите передний край полки и перемещайте ее по направляющим до отверстий. Полки снимаются по направлению вперед.

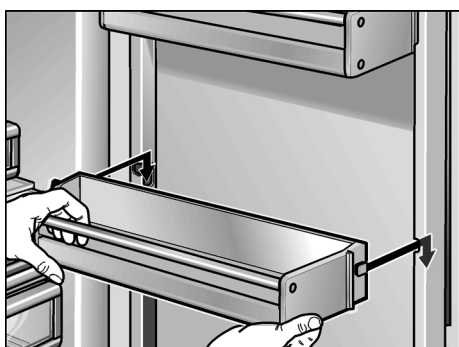


- Вставьте полку в отверстия направляющей и нажмите на нее по направлению вниз. Установите полку на необходимой высоте.

Полка на двери

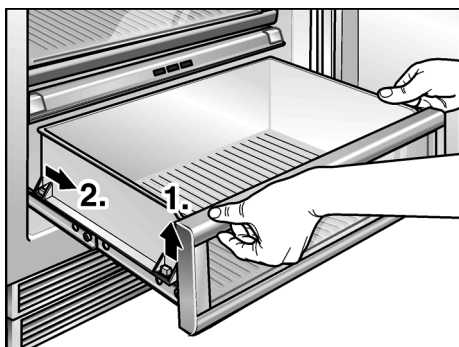


- Приподнимите полку и снимите ее с дверцы.

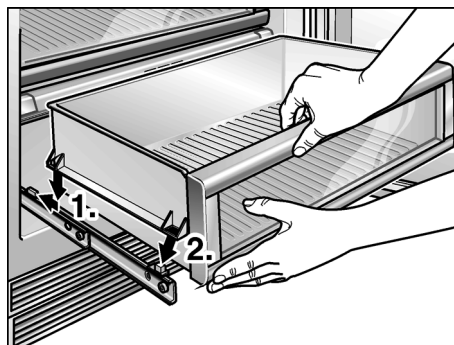


- Вставьте полку в дверцу на необходимой высоте и нажмите на нее по направлению вниз.

Выдвижные контейнеры



- Чтобы снять выдвижной контейнер, его следует слегка приподнять.



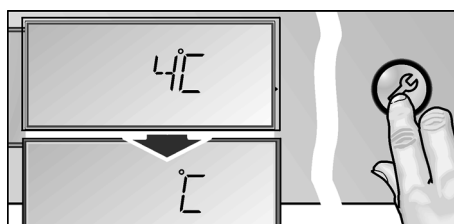
- Для установки на место слегка приподнимите контейнер спереди и вставьте его в выдвижные механизмы. Затем опустите передний край контейнера и задвиньте его в бытовой прибор.

Режим настройки

Для приспособления бытового прибора к индивидуальным потребностям пользователя имеется несколько меню. Адаптация проводится в режиме настройки.

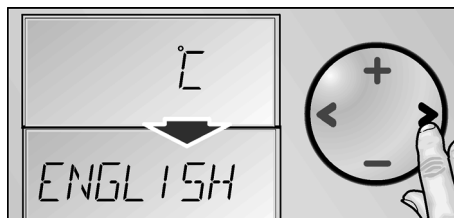
Для включения режима настройки:

- нажмите на кнопку «Режима настройки»



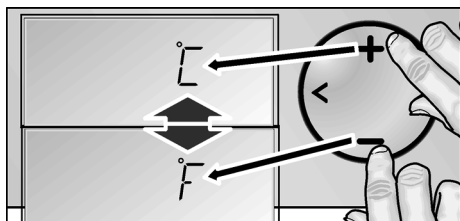
На дисплее появится первое меню (единица измерения температуры).

Для перехода в другое меню:



- нажмите на кнопку выбора < или >. На дисплее появится следующее меню и установка на данный момент (в основном **ON** или **OFF**).

Чтобы выбрать одну из установок, предлагаемых в меню:



- нажмите на кнопку **+** или **—**.

Измененная установка будет записана в память системы после того, как с помощью кнопки **<** или **>** будет выбрано другое меню.

Для выхода из режима настройки:

- нажмите на кнопку «Режима настройки» . Все измененные установки записываются в память системы.

Если в течение 20 секунд не будет нажата ни одна из кнопок, то режим настройки выключается автоматически. Все измененные установки записываются в память системы. На дисплее снова появится установленная температура.

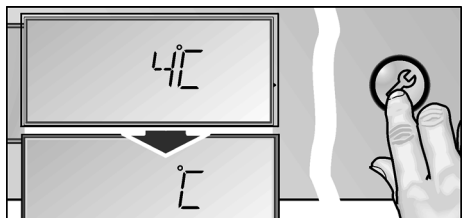
Меню в режиме настройки

Меню	Опционные установки	Текст на дисплее
Единица измерения температуры	°C (градус Цельсия) °F (градус Фаренгейта)	°C °F
Язык сообщений	Немецкий Английский Французский Датский Финский Греческий Голландский Итальянский Польский Португальский Норвежский Русский Шведский Испанский Турецкий Чешский	DEUTSCH ENGLISH FRANCAIS DANSK SUOMI ELLINIKI NEDERL ITALIANO POLSKI PORTUG NORSK RUSSK SVENSKA ESPANOL TURKCE CESKY
Сигнал	Включено/ ON Выключено/ OFF	ZVUK
Режим экономии электроэнергии (функция «Еко»)	Включено/ ON Выключено/ OFF	REZH EKO

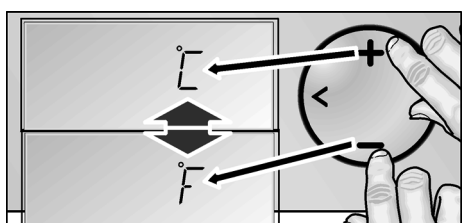
Единица измерения температуры

Температура может показываться как в градусах Фаренгейта (°F), так и в градусах Цельсия (°C).

- Нажмите на кнопку «Режима настройки» .



На дисплее появится первое меню (единица измерения температуры).



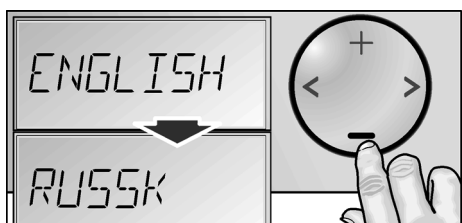
- Для переключения с градусов Фаренгейта (°F) на градусы Цельсия (°C) и наоборот нажимайте на кнопку + или -.
- Для записи установок в память системы, нажмите на кнопку включения/выключения режима настройки . На дисплее снова появится установленная температура.

Выбор языка сообщений

Когда бытовой прибор вводится в эксплуатацию в первый раз, то все сообщения на дисплее появляются на английском языке.

В качестве альтернативы можно выбрать один из языков сообщений из приведенной выше таблицы.

- нажмите на кнопку «Режима настройки» .
- Нажимайте на кнопку выбора > до тех пор, пока на дисплее не появится: *ENGLISH*.



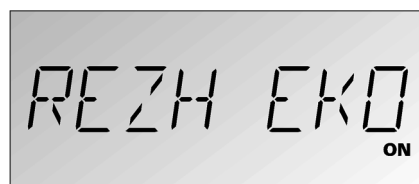
- Нажимайте на кнопку + или - до тех пор, пока на дисплее не появится необходимый Вам язык сообщений.
- Для записи установок в память системы, нажмите на кнопку включения/выключения режима настройки . На дисплее снова появится установленная температура.

Режим экономии электроэнергии

Если включается функция «Еко», то бытовой прибор переходит в режим экономии электроэнергии. Эта функция предусматривается на заводе-изготовителе с целью снижения расхода электроэнергии. Яркость подсветки дисплея при этом также снижается.

Чтобы включить функцию экономии электроэнергии:

- нажмите на кнопку «Режима настройки» .
- затем нажимайте на кнопку > до тех пор, пока на дисплее не появится: *REZH EKO* и установка на данный момент (**ON**).



- Для изменения установки нажмите на кнопку + или -.
- Для записи установок в память системы, нажмите на кнопку включения/выключения режима настройки .



На дисплее появится: *EKO*.

Эта функция выключается следующими способами:

- путем выключения функции «Еко» в режиме настройки,
- путем включения функции быстрого охлаждения,
- путем изменения заданной температуры для холодильника,
- путем выключения бытового прибора с помощью кнопки включения/выключения .

Предупредительная функция

Выключение предупредительного сигнала

Предупредительный сигнал для дверей холодильника выключается нажатием кнопки «Alarm» (Ⓜ).

Предупредительный сигнал при открытой дверце

Предупредительный сигнал при открытой дверце включается, если дверца прибора остается открытой дольше трех минут.



После закрывания двери предупредительный сигнал выключается.

Отпускной режим эксплуатации

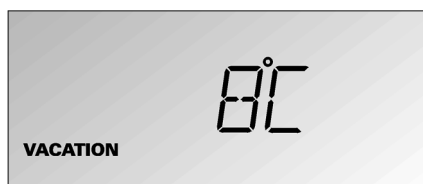
На период длительного отсутствия Вы можете перевести холодильник в отпускной режим – режим экономии электроэнергии.

Установки в отпускном режиме:

- холодильник работает в экономичном режиме (смотрите раздел «Режим экономии электроэнергии»);
- внутреннее освещение выключено;
- функция быстрого охлаждения выключается (если она была включена).

Для включения отпускного режима:

- нажмите на кнопку (Ⓜ).



На дисплее появится под установленной на заводе-изготовителе для режима «Еко» температурой символ **VACATION**.

Для выхода из отпускного режима:

- нажмите на кнопку (Ⓜ).

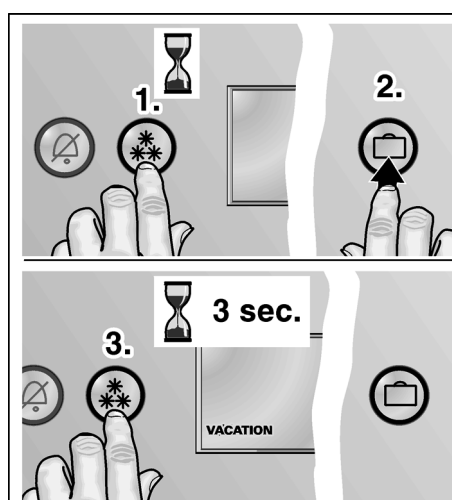
Снова будут активизированы предыдущие установки и значения температуры.

Спящий режим

При включении спящего режима следующие установки выключаются:

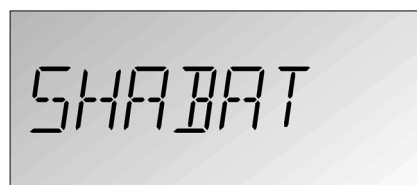
- Быстрое охлаждение (если включено).
- Акустический сигнал.
- Внутреннее освещение.
- Сообщения на участке дисплея.
- Интенсивность подсветки участка дисплея приглушена.
- Кнопки заблокированы.

Чтобы включить спящий режим:



- нажмите на кнопку включения быстрого охлаждения (❄️) и не отпускайте ее,
- нажмите на кнопку (🔔),
- держите кнопку включения быстрого охлаждения (❄️) нажатой в течение следующих 3 секунд.

На дисплее мигает символ: **VACATION**.



Подсветка дисплея выключится. На дисплее появится: **SHABAT**. Спящий режим включен.

Чтобы выключить спящий режим:

- нажмите на кнопку (Ⓜ).

Снова будут активизированы предыдущие установки и значения температуры.

Хранение продуктов питания

При загрузке продуктов соблюдайте следующие правила:

- Горячие блюда и напитки сначала следует остудить и только после этого ставить в бытовой прибор.
- Продукты питания следует хранить в плотной упаковке или в закрытой посуде. Таким образом удастся сохранить первозданные вкус, запах и свежесть продуктов. Это также препятствует тому, чтобы пластмассовые детали холодильника пропитывались запахами продуктов, и изменялся их цвет.
- Следите за тем, чтобы на пластмассовые детали и на уплотнитель дверцы не попадали жиры или масла.
- Крепкие алкогольные напитки можно хранить в холодильнике лишь в плотно закрытой, установленной вертикально посуде.

Рекомендации по покупке продуктов питания:

Для продолжительного хранения продуктов важно, чтобы при покупке они были как можно более свежими. Основное правило: чем более свежие продукты будут заложены на хранение в бокс сохранения свежести продуктов, тем дольше они будут оставаться в нем свежими. Поэтому при покупке продуктов питания обязательно обращайте внимание на степень их свежести.

Как сэкономить электроэнергию

- Бытовой прибор следует установить в сухом, хорошо проветриваемом помещении; на него не должны попадать прямые солнечные лучи, кроме того, в непосредственной близости от него не должен находиться источник тепла (например, радиатор отопления, плита). При необходимости воспользуйтесь изолирующей плитой.
- Горячие блюда и напитки сначала следует остудить и только после этого ставить в бытовой прибор.
- Для размораживания кладите замороженные продукты в холодильник. Используйте холод, исходящий от замороженных продуктов, для охлаждения продуктов.
- Закрывайте дверцу бытового прибора как можно быстрее.

Рабочие шумы

Нормальные рабочие шумы

Гудение – исходит, например, от холодильного агрегата, вентиляторов системы циркуляции воздуха.

Бульканье или жужжание – хладагент течет по трубкам.

Щелчки – слышны, когда включается и выключается двигатель.

Шумы, которые легко устранить

Бытовой прибор стоит неровно

Выровняйте бытовой прибор с помощью ватерпаса.

Отрегулируйте по высоте винтовые ножки бытового прибора или подложите что-нибудь под него.

Выдвижные контейнеры, корзины или полки качаются или их заклинило

Проверьте, пожалуйста, как установлены съемные детали и, при необходимости, расположите их правильно.

Посудные емкости прикасаются друг к другу

Немного отодвиньте, пожалуйста, бутылки или емкости друг от друга.

Размораживание бытового прибора

Бытовой прибор размораживается автоматически.

Выключение бытового прибора и вывод его из эксплуатации

Выключение бытового прибора

- Нажмите кнопку включения/выключения ①.

Вывод бытового прибора из эксплуатации

Если Вы не будете пользоваться бытовым прибором в течение продолжительного времени:

- Извлеките из бытового прибора все продукты питания.
- Выключите бытовой прибор.
- Извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель!
- Проведите чистку бытового прибора изнутри (смотрите раздел «Проведите чистку бытового прибора»).
- Во избежание возникновения внутри холодильника неприятного запаха, оставьте его двери открытыми.

Проведите чистку бытового прибора

⚠ Предупреждение

Никогда не используйте для чистки холодильника пароочиститель!

Вода, используемая для чистки, не должна попасть внутрь панели управления или системы освещения.

⚠ Внимание

Не пользуйтесь абразивными или кислотосодержащими чистящими средствами, а также растворителями.

Никогда не кладите полки и контейнеры бытового прибора для мытья в посудомоечную машину. Иначе они могут деформироваться.

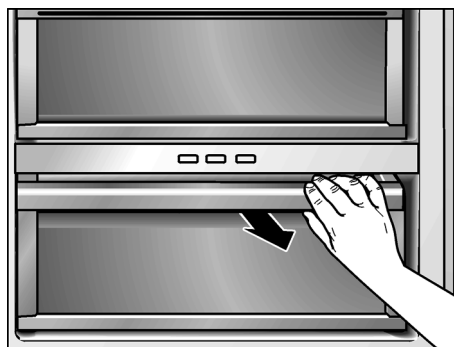
- Нажмите на кнопку включения/выключения ① и выключите холодильник! Извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель!
- Проведите чистку холодильника с использованием теплой воды с добавлением небольшого количества средства для мытья посуды вручную. Вода, используемая для чистки, не должна попасть внутрь панели управления или системы освещения.
- Уплотнитель дверцы следует лишь протереть тряпкой, смоченной в чистой воде, и затем вытереть насухо.
- С помощью пылесоса проведите очистку вентиляционных отверстий от загрязнений.
- Протрите поверхность бытового прибора влажной тряпкой. После чего холодильник следует вытереть насухо.

После чистки:

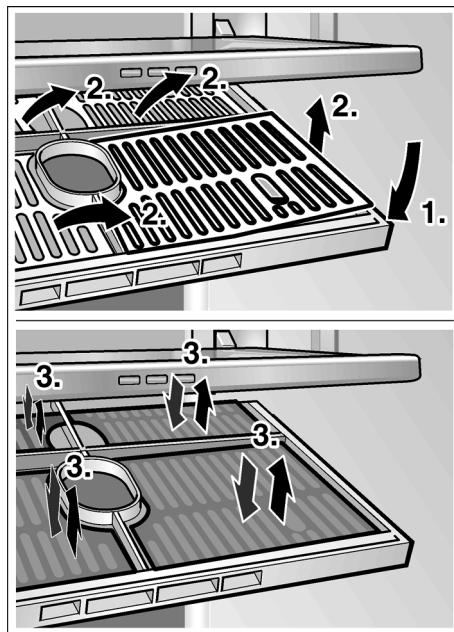
- Вставьте вилку в розетку или включите предохранитель.
- Нажмите на кнопку включения/выключения ① и включите бытовой прибор.

Чистка фильтра бокса сохранения свежести

Чистка фильтра бокса сохранения свежести продуктов проводится следующим образом:



- Извлеките бокс сохранения свежести продуктов.



- Обеими руками нажмите спереди на держатель фильтра и опустите его вниз (1.). Держатель фильтра следует открывать только для чистки!
- Снимите крышки с фильтра (2.).
- Промойте фильтр в чистой воде и дайте ему просохнуть. Установите фильтр на место. Закройте его крышками (3.).
- Нажмите на держатель фильтра таким образом, чтобы он зафиксировался.
- Установите бокс на место.

Неприятные запахи

При появлении неприятных запахов:

- Нажмите на кнопку включения/выключения ① и выключите холодильник!
- Извлеките из холодильника все продукты питания.
- Проведите чистку бытового прибора изнутри. Смотрите раздел «Проведите чистку бытового прибора».
- Почистите все упаковки.
- Во избежание возникновения неприятного запаха, сильно пахнущие продукты питания следует герметично упаковать.
- Нажмите на кнопку включения/выключения ① и включите бытовой прибор.
- Загрузите продукты в бытовой прибор.
- Через 24 часа проверьте, не появились ли неприятные запахи снова.
- Замените угольный фильтр, см. «Замена угольного воздушного фильтра».

Предупредительные сообщения на дисплее

Если на дисплее одновременно появляется несколько предупредительных сообщений, то необходимо разобраться с каждым из них в отдельности.

Пока сообщение остается на дисплее, Вам не удастся нажать ни одну из кнопок.

предупредительной сигнализации при открытой дверце



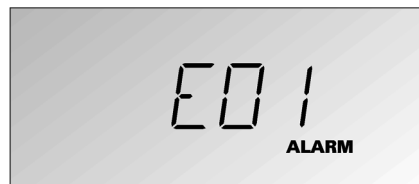
Причина

Одна из дверок бытового прибора неплотно закрыта или слишком долго остается открытой.

Устранение

Нажмите на кнопку ②. Закройте дверцу. Сообщение исчезнет.

Неисправность датчиков



Причина

Не исключена техническая неисправность бытового прибора.

Устранение

Обратитесь в Службу сервиса.

Низкое напряжение



Причина

Имеющееся в сети напряжение ниже допустимого граничного значения.

Устранение

Ни на одну из клавиш невозможно нажать. Как только напряжение в сети достигает заданного значения, предупредительное сообщение гаснет. Если предупредительное сообщение остается на дисплее продолжительное время, то сообщите об этом на предприятие по энергоснабжению Вашего района.

Самостоятельное устранение мелких неисправностей

Прежде чем вызвать Службу сервиса: проверьте, не сможете ли Вы устранить неполадки самостоятельно с помощью приведенных ниже рекомендаций. Вам придется оплачивать вызов специалистов Службы сервиса для консультации самостоятельно – даже во время гарантийного периода!

Неисправность	Возможные причины	Устранение
Бытовой прибор не холодит. Внутреннее освещение не функционирует. Дисплей не светится.	Отключили электроэнергию; сработал предохранитель; вилка «болтается» в розетке.	Посмотрите, есть ли электроэнергия. Бытовой прибор должен быть включен. Проверьте, хорошо ли вставлена вилка в розетку.
Холодильный агрегат включается все чаще и на все более продолжительное время.	Частое открывание дверцы бытового прибора.	Не открывайте дверцу без надобности.
	В бытовой прибор было загружено за один раз большее чем обычно количество продуктов.	Включите функцию быстрого охлаждения.
	Закрыты вентиляционные отверстия.	Удалите посторонние предметы и загрязнения.
Температура в холодильном отделении слишком низкая.	Установлена слишком низкая температура.	Установите более высокую температуру (смотрите раздел «Установка температуры»).
Внутреннее освещение не функционирует.	Перегорела лампочка накаливания.	Замените лампу (смотрите раздел «Замена ламп освещения»).
	Выключатель освещения заклинило.	Попробуйте подвигать выключатель.
Чувствуются неприятные запахи.	Сильно пахнущие продукты питания не были герметично упакованы.	Проведите чистку бытового прибора. Упакуйте эти продукты герметично (смотрите раздел «Неприятные запахи»).

Замена ламп освещения

⚠ Предупреждение

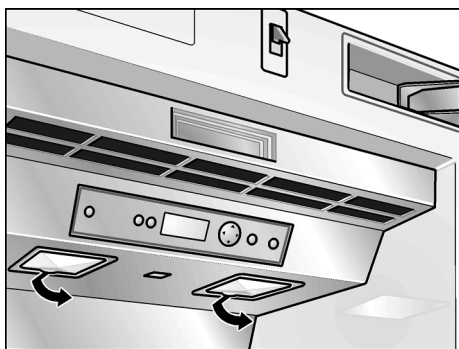
Извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель. Опасность поражения электрическим током!

⚠ Внимание

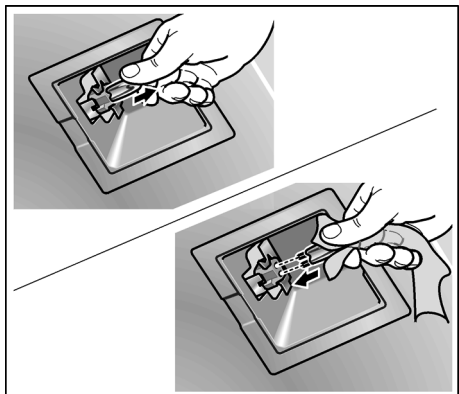
Не беритесь за галогенную лампу руками. При установке галогенной лампы ее следует держать через мягкую тряпку.

Верхние галогенные лампы

Тип галогенных ламп: 12 В/20 Вт/цоколь G4



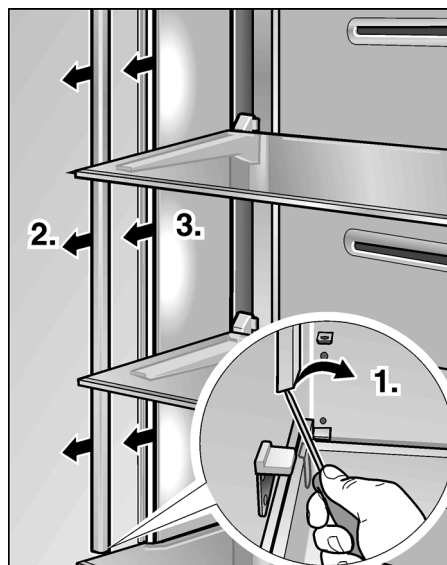
- Отсоедините и снимите крышку лампы.
- Извлеките перегоревшую галогенную лампу.



- Установите на ее место новую лампу. При установке галогенной лампы ее следует держать через мягкую тряпку.
- Снова установите на место крышку лампы и нажмите на нее так, чтобы она зафиксировалась.

Боковые галогенные лампы

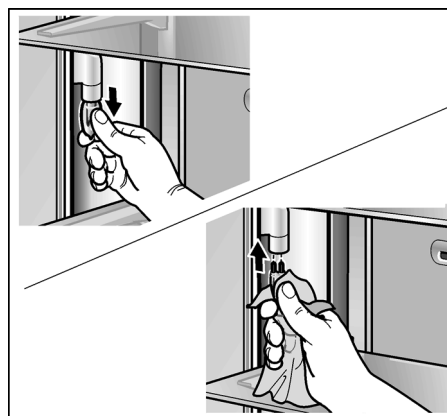
Тип галогенных ламп: 12 В/10 Вт/цоколь G4



- Снимите декоративную планку по направлению к себе.

Облицовочная планка отвинтите отвёрткой.

- Извлеките стекло по направлению к себе.
- Извлеките перегоревшую галогенную лампу.



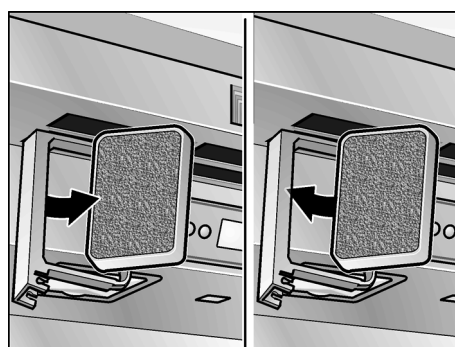
- Установите на ее место новую лампу. При установке галогенной лампы ее следует держать через мягкую тряпку.

Замена угольного воздушного фильтра

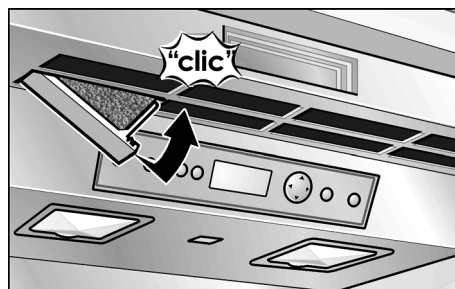
Запасной фильтр Вы можете приобрести у Вашего торгового агента.



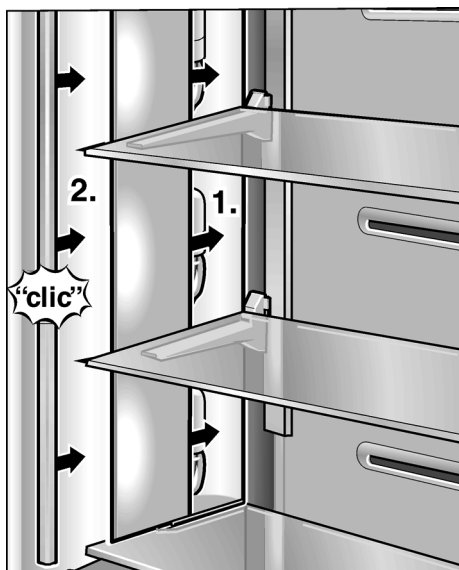
- Откройте держатель фильтра.



- Извлеките отработанный угольный воздушный фильтр.
- Вставьте новый угольный воздушный фильтр.



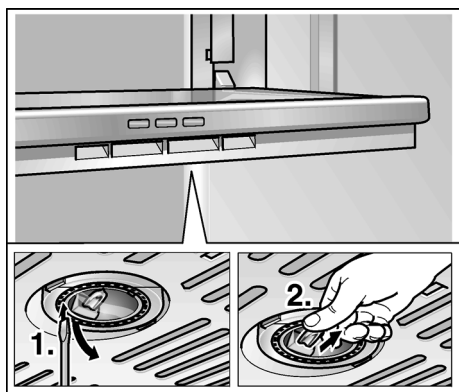
- Закройте держатель фильтра.



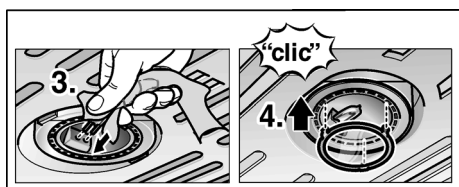
- Установите на место пластины.
- Вставьте декоративную планку.

Галогенная лампа в боксе сохранения свежести продуктов

Тип галогенных ламп: 12 В/5 Вт/цоколь G4



- Откройте крышку и снимите ее с держателя.
- Извлеките перегоревшую галогенную лампу.



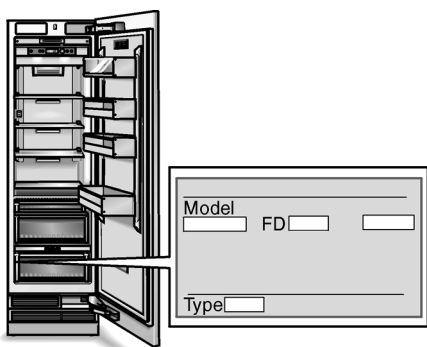
- Установите на ее место новую лампу. При установке галогенной лампы ее следует держать через мягкую тряпку.
- Закройте лампу крышкой и зафиксируйте ее в держателе.

Служба сервиса

Проверьте, не сможете ли Вы устранить неисправность самостоятельно, руководствуясь указаниями, приведенными в разделе «Самостоятельное устранение мелких неисправностей». Адрес и телефон ближайшего сервисного центра Вы найдете в гарантийном талоне.

При вызове специалистов службы сервиса назовите, пожалуйста, номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) Вашего бытового прибора.

Помогите, пожалуйста, избежать ненужных выездов специалистов, правильно назвав номер изделия и заводской номер. Тем самым Вы сэкономите связанные с этим расходы.



Эти данные Вы найдете на типовой табличке.

Gaggenau Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

D-81739 München

www.gaggenau.com

Право на внесение изменений
оставляем за собой.

GAGGENAU

9000 732 575
ru (9201)